



PLANE

NEWS

主席簡報

Chairman's Message

工程界社促會恭喜李家超先生當選為香港特別行政區第六屆行政長官，並祝賀新一屆特區政府各司長、副司長、局長、副局長和政治助理的上任。工程界社促會一如既往地參與政府的諮詢活動，就相關議題提出意見，與特區政府共同努力，改善民生和促進經濟發展，同為香港開新編。並著力提供機會讓青年會員提升領導才能和了解國家發展。

我們熱烈歡迎國家主席習近平先生親臨香港慶祝香港回歸祖國25周年活動，並在香港特別行政區第六屆政府就職典禮上發表重要講話。工程界社促會衷心感謝國家主席習近平先生對香港的關懷和眷顧，期盼香港特區政府在行政長官的帶領下準確貫徹「一國兩制」方針，落實主席對香港的希望，並鼓動市民一起推動由治及興的局面。

工程界社促會在七月份的執委會和青年分部會議中回顧了習主席的重要講話。

習主席明確說明經過25年的實踐，只要準確把握及始終貫徹「一國兩制」這個好制度，定能維持香港長期穩定和持續發展的正確方向，是給香港一顆定心丸。他提出四個必須。第一，必須全面準確貫徹「一國兩制」方針；第二，必須堅持中央全面管治權和保障特別行政區高度自治權相統一；第三，必須落實「愛國者治港」；第四，必須保持香港的獨特地位和優勢。




Ir Lee Ping Kuen
Chairman

Chairman



「一國兩制」方針的最高原則是維護國家主權、安全、發展利益，有了「一國」原則的堅固，才有「兩制」優勢的彰顯。同時特區的管治權源頭來自中央，因此有了中央政府對香港特別行政區擁有全面管治權，才能保障特別行政區享有高度自治權。在落實「一國兩制」時必須掌握在愛國者手中，才能保證香港長治久安的必然要求。另外，香港的根本利益同國家的根本利益是一致的，香港背靠祖國聯通世界，香港市民應該珍惜並保持香港的獨特地位和優勢，鞏固國際金融、航運、貿易中心地位，維護自由開放規範的營商環境，保持普通法制度，拓展暢通使用的國際聯繫，在中華民族復興的歷史進程中作出貢獻。

當前香港從亂及治走向由治及興，未來新一屆特區政府要開創新局面、實現新飛躍的關鍵5年。習主席對香港特區政府提出四點希望。第一，著力提高治理水準；第二，不斷增強發展動能；第三，切實排解民生憂難；第四，共同維護和諧穩定。

香港特區政府需要完善治理體系、提高治理能力、增強治理效能來把香港建設好、發展好。行政長官和特區政府是香港的當家人，要忠實履行誓言，以實際行動貫徹「一國兩制」方針，維護基本法權威，為香港特別行政區竭誠奉獻。香港要把握地位特殊，條件優良，清楚掌握國家「十四五」規劃、粵港澳大灣區建設和「一帶一路」高品質發展等國家戰略發展機遇，並與世界各地展開更廣泛、更緊密的交流合作。特區政府要以人民對美好生活的嚮往為奮鬥目標，要改善居住環境、創造就業機會、提升教育質素和增加長者的照顧等。同時要團結香港市民引領青少年認識國家和世界大勢、增強民族自豪感，共同建設香港。



Ir Lee Ping Kuen
Chairman

Chairman



主席 李炳權工程師

主席 李炳權工程師



慶祝香港回歸祖國二十五周年大會 暨香港特別行政區第六屆政府就職典禮

Celebrations of the 25th Anniversary of
 Hong Kong's Return to the Motherland
 and the Inaugural Ceremony of the 6th Term Government
 of the Hong Kong Special Administrative Region



AES Chairman Ir Lee Ping Kuen was invited to the 25th anniversary of Hong Kong's return to the motherland and the inaugural ceremony of the sixth-term government of the Hong Kong Special Administrative Region .





衷心感謝國家主席的關懷 同為香港由治及興開新編

主席 李炳權工程師

工程界社促會熱烈歡迎國家主席習近平先生親臨香港慶祝香港回歸祖國25周年活動，並在香港特別行政區第六屆政府就職典禮上發表重要講話。習主席明確說明經過二十五年的實踐，只要準確把握及始終貫徹「一國兩制」這個好制度，定能維持香港長期穩定和持續發展的正確方向，是給香港一顆定心丸。他提出四個必須。第一，必須全面準確貫徹「一國兩制」方針；第二，必須堅持中央全面管治權和保障特別行政區高度自治權相統一；第三，必須落實「愛國者治港」；第四，必須保持香港的獨特地位和優勢。

香港與國家根本利益一致。

「一國兩制」方針的最高原則是維護國家主權、安全、發展利益，有了「一國」原則的堅固，才有「兩制」優勢的彰顯。同時特區的管治權源頭來自中央，因此有了中央政府對香港特別行政區擁有全面管治權，才能保障特別行政區享有高度自治權。在落實「一國兩制」時必須掌握在愛國者手中，才能保證香港長治久安的必然要求。另外，香港的根本利益同國家的根本利益是一致的，香港背靠祖國聯通世界，香港市民應該珍惜並保持香港的獨特地位和優勢，鞏固國際金融、航運、貿易中心地位，維護自由開放規範的營商環境，保持普通法制度，拓展暢通使用的國際聯繫，在中華民族復興的歷史進程中作出貢獻。

當前香港從亂及治走向由治及興，未來新一屆特區政府要開創新局面、實現新飛躍的關鍵五年。習主席對香港特區政府提出四點希望。第一，著力提高治理水準；第二，不斷增強發展動能；第三，切實排解民生憂難；第四，共同維護和諧穩定。

推動年輕工程師大灣區發展

香港特區政府需要完善治理體系、提高治理能力、增強治理效能來把香港建設好、發展好。行政長官和特區政府是香港的當家人，要忠實履行誓言，以實際行動貫徹「一國兩制」方針，維護基本法權威，為香港特別行政區竭誠奉獻。香港要把握地位特殊，條件優良，清楚掌握國家「十四五」規劃、粵港澳大灣區建設和「一帶一路」高品質發展等國家戰略發展機遇，並與世界各地展開更廣泛、更緊密的交流合作。特區政府要以人民對美好生活的嚮往為奮鬥目標，要改善居住環境、創造就業機會、提升教育質素和增加長者的照顧等。同時要團結香港市民引領青少年認識國家和世界大勢、增強民族自豪感，共同建設香港。

工程界社促會衷心感謝國家主席習近平先生對香港的關懷和眷顧，期盼香港特區政府在行政長官的帶領下準確貫徹「一國兩制」方針，落實主席對香港的希望，並鼓動市民一起推動由治及興的局面。工程界社促會定會同為香港開新編，繼續推動政府增加土地供應來改善市民居住環境、建立慧城市、建設為國際航運中心。在疫情受控下帶領年青工程師到大灣區多了解該地區的發展情況，讓他們開拓發展機會。



Congratulations

AES congratulates Ir SIT Wing-hang Alfred, AES Advisor for the award of Gold Bauhinia Star (GBS) and Ir MOK Cheuk-sum Samuel, the Past Chairman of YES of AES for the award of the Chief Executive Commendation for Government/Public Service.



工程界社促會祝賀本會顧問薛永恆工程師榮獲「金紫荊星章」，青年分部前主席莫卓琛工程師獲得「行政長官公共服務獎狀」



工程界社促會
AES
青年部 (YES)



「青年魯班選舉」頒獎禮

2022年7月11日



農曆六月十三, 建造業界舉行「青年魯班選舉」頒獎禮, 表揚10人傳統工藝!



YES MEMBERS' SHARING DINNER



青年部主席
Alex Lai

AES 秘書長
Chiman Chan

青年部副主席
Dicky Louie



We organized a young committee dinner at FFD on July 5. It was the fifth wave of Covid-19 after which we were finally able to meet and discuss the development of the route. We mentioned that more face-to-face events and large scale conference could be organized in the coming year in response to the gradual relaxation of the epidemic embargo and clearance.
(YES Vice Chairman, Dicky Louie,)



RICS Hong Kong Annual Conference 2022 opened on 28 & 29 July

RICS Hong Kong Annual Conference 2022 was a very good platform to raise a plethora of relevant topics for the surveying and property community in face of the latest economy change as to keep the audiences abreast of the updated policy and technology affecting the property market, also exploring the current property investment trends in metaverse.



Organizer:

RICS Royal Institution of Chartered Surveyors



One of Supporting Organizations:

AES Association of Engineering Professionals in Society Ltd





7月28日, AES秘書長陳智敏工程師接受星島日報的採訪

方艙備用恐「擺到爛」 工程界籲重開

（星島日報報道）第五波疫情嚴峻，上屆政府尋求中央援助，於青衣、新田、港珠澳人工島、洪水橋、粉嶺馬適路及元朗潭尾，合共興建兩萬個牀位的「方艙醫院」作隔離之用。不過，相關隔離設施於疫情放緩下隨即轉為備用狀態，至今去向未明。全國人大常委譚耀宗，希望政府研究，將現時空置的社區隔離設施轉為「健康驛站」，讓準備到內地的港人可以先在香港檢疫。有工程界人士亦認為，若「方艙醫院」空置太長時間缺乏保養狀況會變差，未來重啟設施亦需再花費一定金錢。

譚耀宗倡變健康驛站

「方艙醫院」空置日久，目前只剩下部分人員留守。全國人大常委譚耀宗昨表示，希望政府研究，將現時空置的社區隔離設施轉為「健康驛站」，讓準備到內地的港人可以先在香港檢疫，解決深圳「健康驛站」供應緊張的問題。他表示，政府可安排內地衛健委人員到港監察，令內地當局放心。至於外防輸入的安排，譚耀宗指，政府正研究縮短來港人士的酒店檢疫日數，希望既安全、又方便。強調深信疫情總會過去。

曾協助建造隔離設施的信豐工程董事陳智敏表示，構思隔離設施的過程中，亦認為落成後應該盡快使用。他指，如果隔離設施可以長期居住，配合相關維修和保養，對設施會更為理想。反之若長期不使用，狀況就會變差。「倘若這些臨時居所，臨時設備沒有人居住、留意和保養，鐵板、玻璃及窗戶也會生鏽，例如門鎖一生鏽就會卡實，變成廢鐵。」

陳智敏指出，隔離設施所採用的組裝合成技術MiC，本身沿自於內地，讓駐守較為偏遠工程項目的工人或工程師住宿。他指，設施本身落成後，若有合適保養壽命可長達數年，由於設有電力等基本供應，即使住幾年作居住單位亦合適，認為日後可以改作其他用途例如過渡性房屋。「好過現在完全唔用，所以設施也是，完全沒有人氣，只會擺到爛。」

他表示，興建臨時隔離設施需要成本，若果落成後不使用，到日後再想使用時，可能會生鏽及漏水，屆時就會出現兩難局面。「無論是花多一筆錢重新維修，還是拆卸設施重新興建，均需要一筆金錢，未必符合使用的效益。」



Trunk Road T2 and Cha Kwo Ling Tunnel

On 30 July 2022, IOM3 co-hosted a virtual site visit with HKIE Geotechnical Division, Geological Society of London (Hong Kong Regional Group), and Geological Society of Hong Kong on: " Trunk Road T2 and Cha Kwo Ling Tunnel Sub-sea Tunnelling by Tunnel Boring Machines " which was applicable for AES members to register.



photos from CEDD

